

Số: 33/KH-SVHTTDL

Hung Yên, ngày 09 tháng 6 năm 2020

**KẾ HOẠCH**  
**Tổ chức khảo sát, thống kê, số hóa tài liệu Hán Nôm**  
**trên địa bàn huyện Yên Mỹ và thị xã Mỹ Hào**

Thực hiện Kế hoạch công tác năm 2020, Sở Văn hóa, Thể thao và Du lịch xây dựng kế hoạch khảo sát, thống kê, số hóa tài liệu Hán Nôm năm 2020 trên địa bàn huyện Yên Mỹ và thị xã Mỹ Hào như sau:

**I. MỤC ĐÍCH, YÊU CẦU**

**1. Mục đích**

- Nhằm khảo sát, thống kê, số hóa nguồn tài liệu Hán Nôm bao gồm: các tài liệu về thần tích, thần sắc, sắc phong, ngọc phả, gia phả, sách y, lý, số... trong các di tích, dòng họ, gia đình tại huyện Yên Mỹ và thị xã Mỹ Hào; lưu trữ, bảo quản các tài liệu quý hiếm này một cách bền vững, tránh được các yếu tố rủi ro do thời gian, thiên tai, khí hậu và tàn suất sử dụng;

- Sau khi sao chụp, số hóa, sản phẩm là tài liệu số (tài liệu điện tử) được lưu trữ, khai thác tại thư viện, bảo tàng và các di tích, gia đình, dòng họ;

- Hướng dẫn Ban quản lý các di tích, dòng họ, gia đình phương pháp bảo quản, lưu giữ tài liệu Hán Nôm được lâu bền.

**2. Yêu cầu:** Khảo sát, thống kê, số hóa những tài liệu Hán Nôm bản gốc (viết trên giấy dó, hoặc chép tay, không số hóa tài liệu photô).

**II. NỘI DUNG CÔNG VIỆC VÀ THỜI GIAN THỰC HIỆN**

1. Xây dựng biểu mẫu phiếu khảo sát, thống kê; nội dung tuyên truyền và các biểu mẫu phục vụ công tác số hóa, dự kiến từ 10 - 15/5/2020.

2. Tổ chức họp triển khai kế hoạch; tập huấn cho cán bộ tỉnh, huyện và cơ sở trực tiếp thực hiện khảo sát, thống kê, số hóa:

- Huyện Yên Mỹ dự kiến từ ngày 23 - 24/6/2020;

- Thị xã Mỹ Hào dự kiến từ ngày 25 - 26/6/2020.

3. Tổ chức tuyên truyền trên đài phát thanh huyện, các xã, thị trấn trên địa bàn huyện Yên Mỹ và thị xã Mỹ Hào về mục đích, ý nghĩa của công tác khảo sát, thống kê và số hóa tài liệu Hán Nôm, dự kiến từ 23/6 - 05/7/2020.

4. Tổ chức các đoàn công tác đi điền dã để khảo sát, thống kê tài liệu Hán Nôm tại 30 xã (gồm 163 thôn, làng, khu phố) thuộc địa bàn huyện Yên Mỹ và thị xã Mỹ Hào:

- Huyện Yên Mỹ dự kiến từ ngày 06 - 14/7/2020;
- Thị xã Mỹ Hòa dự kiến từ ngày 15 - 20/7/2020.

5. Tổng hợp, báo cáo kết quả điều tra; thống kê, lập danh mục tài liệu đã khảo sát được tại 30 xã, thị trấn trên địa bàn huyện Yên Mỹ và thị xã Mỹ Hòa, dự kiến từ 21 - 24/7/2020.

6. Xây dựng chương trình, lịch làm việc với các địa phương để tổ chức sao chụp và số hóa tài liệu; dịch tóm tắt nội dung tài liệu; phục chế tài liệu bị hư hỏng và hướng dẫn cách bảo quản tài liệu.

- Huyện Yên Mỹ dự kiến từ ngày 29/7 - 7/8/2020;
- Thị xã Mỹ Hòa dự kiến từ ngày 08 - 17/8/2020.

7. Tổ chức trao sản phẩm số hóa tài liệu Hán Nôm cho các di tích, gia đình, dòng họ tại huyện Yên Mỹ, thị xã Mỹ Hòa vào năm 2021.

8. Tổ chức Hội nghị trao sản phẩm số hóa tài liệu Hán Nôm cho các di tích, gia đình, dòng họ tại huyện Ân Thi, Phù Cừ tham gia chương trình năm 2019, dự kiến cuối tháng 8/2020.

### **III. KINH PHÍ THỰC HIỆN**

Nguồn kinh phí không thường xuyên được cấp cho Thư viện tỉnh và Bảo tàng tỉnh năm 2020.

### **IV. PHÂN CÔNG NHIỆM VỤ**

#### **1. Thư viện tỉnh**

- Chủ trì, phối hợp với Bảo tàng tỉnh, Thư viện Khoa học Tổng hợp thành phố Hồ Chí Minh, phòng Văn hóa - Thông tin huyện Yên Mỹ và thị xã Mỹ Hòa tổ chức triển khai thực hiện Kế hoạch;

- Phối hợp với Bảo tàng tỉnh, Thư viện KHTH Tp. HCM dịch tài liệu;

- Phối hợp với Bảo tàng tỉnh, Thư viện KHTH thành phố Hồ Chí Minh tổ chức trao tài liệu số hóa (01 đĩa CD-ROM) cho gia đình, dòng họ, di tích tham gia chương trình số hóa năm 2019 tại huyện Ân Thi và Phù Cừ;

- Xây dựng kế hoạch, dự toán, bố trí kinh phí thực hiện; thanh toán công tác phí cho cán bộ đi khảo sát, thống kê và số hóa tài liệu theo quy định hiện hành.

#### **2. Bảo tàng tỉnh**

- Phối hợp với Thư viện tỉnh xây dựng biểu mẫu điều tra, khảo sát;

- Cử cán bộ tham gia điền dã khảo sát, thống kê tài liệu Hán Nôm tại địa phương;

- Cử cán bộ Hán Nôm tham gia với Thư viện tỉnh, Thư viện KHTH thành phố Hồ Chí Minh số hóa tài liệu Hán Nôm đã khảo sát, thống kê tại địa phương;

- Thanh toán công tác phí cho cán bộ đi khảo sát, thống kê và số hóa tài liệu theo quy định hiện hành.

### **3. Thư viện Khoa học Tổng hợp thành phố Hồ Chí Minh**

Thư viện Khoa học tổng hợp thành phố Hồ Chí Minh thực hiện nhiệm vụ theo biên bản ghi nhớ hợp tác với Thư viện tỉnh Hưng Yên về việc số hóa tài liệu Hán Nôm trên địa bàn tỉnh Hưng Yên đã được Sở Văn hóa và Thể thao thành phố Hồ Chí Minh và Sở Văn hóa, Thể thao và Du lịch tỉnh Hưng Yên đồng ý, thực hiện các nhiệm vụ sau:

- Tổ chức sao chụp, số hóa tài liệu Hán Nôm (chỉ tiến hành số hóa tài liệu viết trên giấy); biên mục, dịch sơ lược tài liệu, hoặc dịch toàn văn tài liệu quý hiếm; sao tài liệu số hóa sang đĩa CD-ROOM;
- Hướng dẫn các di tích, dòng họ, gia đình, cá nhân phương pháp bảo quản và tu bổ tài liệu Hán Nôm bị hư hỏng trước khi sao chụp;
- Trao tài liệu đã số hóa (đĩa CD-ROOM) cho Thư viện tỉnh, Bảo tàng tỉnh và các di tích, dòng họ, gia đình;
- Bố trí kinh phí thực hiện Kế hoạch theo nhiệm vụ được phân công; thanh toán kinh phí đi lại, ăn nghỉ cho cán bộ trong quá trình số hóa tài liệu theo quy định hiện hành.

### **4. Phòng Văn hóa & Thông tin huyện Yên Mỹ và thị xã Mỹ Hào**

- Phối hợp với Thư viện tỉnh, Bảo tàng tỉnh tổ chức triển khai công tác khảo sát, thống kê số hóa tài liệu Hán Nôm trên địa bàn;
- Phối hợp, chỉ đạo, hướng dẫn UBND, cán bộ văn hóa các xã, thị trấn trên địa bàn tuyên truyền trên các phương tiện thông tin đại chúng về mục đích, ý nghĩa của việc gìn giữ, bảo tồn và phát huy di sản tài liệu Hán Nôm;
- Cử cán bộ phụ trách di sản văn hóa tham gia, phối hợp với đoàn công tác đi khảo sát, thống kê và số hóa tài liệu tại cơ sở.

Trên đây là Kế hoạch khảo sát, thống kê và số hóa tài liệu Hán Nôm trên địa bàn huyện Yên Mỹ và thị xã Mỹ Hào năm 2020. Trong quá trình triển khai thực hiện Kế hoạch này có vấn đề gì vướng mắc, nảy sinh báo cáo lãnh đạo Sở (qua Thư viện tỉnh, trực tiếp bà **Hoàng Thanh Tú** - Trưởng phòng Công tác bạn đọc, điện thoại: 0398377690 hoặc bà **Trần Thị Hà** - Phó Trưởng phòng Công tác bạn đọc, điện thoại: 0977865118) để hướng dẫn, xem xét, giải quyết./.

#### ***Nơi nhận:***

- Giám đốc, các Phó Giám đốc Sở;
- UBND huyện Yên Mỹ, thị xã Mỹ Hào (để phối hợp chỉ đạo);
- Phòng Quản lý VH&GD;
- Thư viện tỉnh;
- Bảo tàng tỉnh;
- Thư viện KHTHTp.HCM;
- Phòng VH&TT huyện Yên Mỹ, thị xã Mỹ Hào;
- Lưu: VT.

**KT.GIÁM ĐỐC  
PHÓ GIÁM ĐỐC**

**Đào Mạnh Huân**